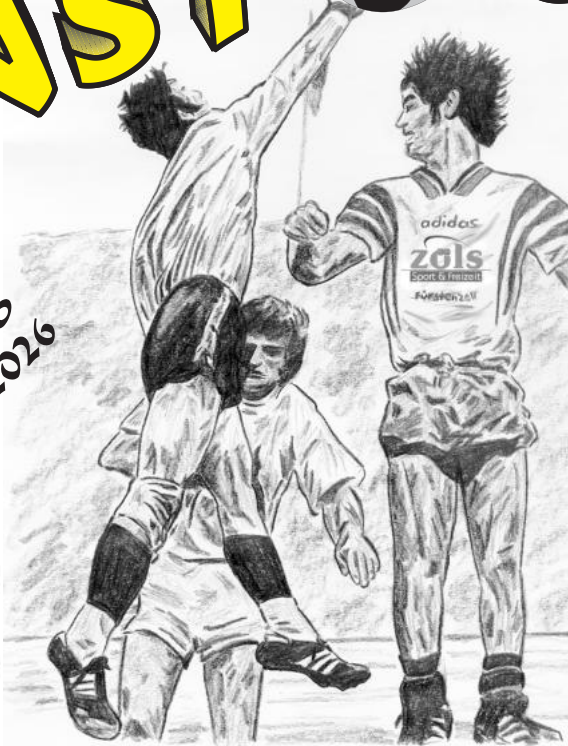


323. Ausgabe

# ANST SS

A-Klasse  
Pocking  
2025/2026



Montag, 06. April 2026 - 15:00

unser heutiger Gegner  
SG Hartkirchen/Pocking



48 Stunden  
Beflockungs-  
service

**zöls**  
mode | sport

Marktplatz 1 94081 Fürstenzell Tel.08502/91480 [www.zoels.com](http://www.zoels.com)

Gesundheit erleben im Gesundheitszentrum Burgstaller in Fürstenzell. Apotheke, Reformhaus und Sanitätshaus, alles für Ihre Gesundheit und Pflege in einem Haus. Mehr Informationen finden Sie im Internet oder Sie besuchen uns in Fürstenzell, direkt am Marktplatz.

# Burgstaller



## Gesundheitszentrum

**St. Josefs-  
Apotheke**



Tel.: 08502 9116-0  
apotheke@burgstaller-gz.de

**ProSano  
Reformhaus**

Tel.: 08502 9116-18  
reformhaus@burgstaller-gz.de

**ProSano  
Sanitätshaus**



Tel.: 08502 9116-14  
sanitaetshaus@burgstaller-gz.de

Marktplatz 4 - 94081 Fürstenzell - [www.burgstaller-gz.de](http://www.burgstaller-gz.de)

Impressum

Herausgeber	DJK Jägerwirth
Verantwortlich	Tobias Sprödhuber 1. Vorstand
Layout	Michael Onderka
Druck	Druckerei Rückert Allinger Straße 16 94474 Vilshofen

**Berücksichtigen Sie bitte unsere verehrten  
Inserenten beim Einkauf  
und Erteilen von Aufträgen,  
denn erst sie haben es uns ermöglicht,  
diese Vereinszeitung herauszugeben!**

## **Liebe Fußballfreunde,**

herzlich willkommen zum heutigen Heimspiel der DJK Jägerwirth gegen die SG Hartkirchen/Pocking! Ein besonderer Gruß gilt auch dem eingeteilten Schiedsrichter, Herrn Erich Sanladerer, der die heutige Partie leiten wird.

Ein großes Dankeschön geht auch an den anonymen Spender für die großzügige Ballspende – wir wissen das sehr zu schätzen!

## **Mit Herz in die entscheidenden Wochen!**

Der Start in die Rückrunde hätte kaum besser laufen können: Unsere Jungs sind mit voller Energie, großer Entschlossenheit und einer beeindruckenden Teamleistung aus der Winterpause gekommen.

Der Sieg im letzten Spiel war hart umkämpft, voller Leidenschaft und geprägt von echter Mentalität – und am Ende absolut verdient. Genau solche Momente zeigen, was in unserer Mannschaft steckt: Zusammenhalt, Wille und die Bereitschaft, in den entscheidenden Situationen über Grenzen zu gehen.

Und genau das brauchen wir jetzt mehr denn je. Die kommenden Wochen werden richtungsweisend sein.

Es warten Duelle gegen direkte Konkurrenten aus der Spitzengruppe – echte Sechs-Punkte-Spiele, in denen jeder Zweikampf, jede Aktion und jeder Meter zählt. Spiele, die eine Saison prägen können. Spiele, in denen Charakter gefragt ist.

Doch wir gehen diese Herausforderungen nicht allein an. Mit euch Fans im Rücken, mit eurer Unterstützung, eurer Leidenschaft und eurer Stimme wird unser Platz zur echten Festung. Jeder Applaus und jede Emotion von den Rängen gibt der Mannschaft genau den Funken extra Energie, der in solchen Wochen den Unterschied ausmacht.

Pack mas, auf gehts Jägerwirth!



Unser Verein  
Unsere Leidenschaft



Saison 2025/26

Werde Teil einer  
großartigen Gemeinschaft!

G-Jugend	2019 und jünger
F-Jugend	2018 und 2017
E-Jugend	2016 und 2015
D-Jugend	2014 und 2013
C-Jugend	2012 und 2011
B-Jugend	2010 und 2009



www.jaegerwirth.com

Jugendabteilung der DJK Jägerwirth



Unser Verein  
Unsere Leidenschaft

Anmeldung per Whatsapp an die Jugendleitung  
der DJK Jägerwirth

Mike Krenn +49 176 64358624

Andi Meindorfer +49 170 1656467

Tom Jäger +49 175 2465459

Wir freuen uns auf Dich!

#Teamgeist

#Gemeinsam gestalten wir die Zukunft

#Mit Spaß und Freude zum gemeinsamen Erfolg

#Miteinander Füreinander

#Gemeinsam schaffen wir mehr

www.mfs-niederbayern.de

"Die beste Ausbildung für unsere Kinder"



www.jaegerwirth.com

# WAGMANN INGENIEURE

TIEFBAU | WASSERWIRTSCHAFT  
WASSERBAU | INGENIEURBAU  
LANDSCHAFTSPLANUNG | FREIANLAGEN  
VERMESSUNG | SIGE

Fürstenzell & Bad Füssing | [www.wagmann-ing.de](http://www.wagmann-ing.de)



DJK Jägerwirth - TSV Karpfham II 2:1  
Torschützen: Yannick Lehner, Alois Allmannsberger

Im ersten Pflichtspiel nach der Winterpause ist der DJK Jägerwirth ein erfolgreicher Start gelungen.

Vor heimischer Kulisse setzte sich die Mannschaft mit 2:1 gegen den TSV Karpfham II durch – musste dabei jedoch zunächst einem frühen Rückstand hinterherlaufen.

Die Gäste erwischten den besseren Start in die Partie. Bereits in der 2. Spielminute ging Karpfham II durch A. Peran mit 0:1 in Führung. Die DJK wirkte in der Anfangsphase noch nicht ganz wach und hatte Schwierigkeiten, ins Spiel zu finden.

Mit zunehmender Spieldauer kam Jägerwirth jedoch besser in die Partie und belohnte sich in der 26. Minute mit dem Ausgleich. Y. Lehner traf zum 1:1 und stellte damit den Spielverlauf wieder auf Anfang.

Nur wenige Minuten später folgte eine spielentscheidende Szene: In der 29. Minute erhielt J. Graf eine 10-Minuten-Strafe. Die Überzahl nutzte die DJK konsequent aus. In der 36. Minute erzielte A. Allmannsberger den Treffer zum 2:1 und drehte die Partie zugunsten der Heimelf.

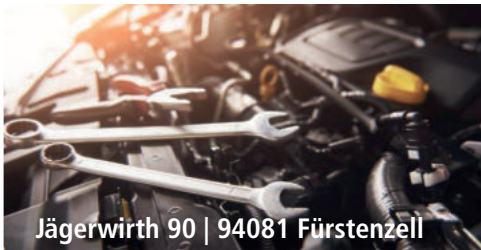
In der Folge kontrollierte Jägerwirth das Spiel weitgehend, verpasste es jedoch, frühzeitig für die Entscheidung zu sorgen.

Die Schlussphase wurde dann noch einmal turbulent: Aufgrund einer Verletzung kam es zu einer ungewöhnlich langen Nachspielzeit von rund zehn Minuten. Trotz einiger Druckphasen der Gäste brachte die DJK den knappen Vorsprung über die Zeit und sicherte sich damit wichtige drei Punkte.

Ein verdienter, wenn auch hart erkämpfter Sieg für den DJK Jägerwirth zum Auftakt nach der Winterpause. Nach frühem Rückstand zeigte die Mannschaft Moral und drehte die Partie noch vor der Halbzeit.

# Franz Saller Vertrieb Techn. Gase

Steinhügl 23  
94081 Fürstenzell  
Tel. 08548/649  
Fax 08548/1339  
e-mail: [info@saller-gas.de](mailto:info@saller-gas.de)  
web [saller-gas.de](http://saller-gas.de)



Jägerwirth 90 | 94081 Fürstenzell

KFZ-Technik  
**WAGNER**  
JÄGERWIRTH

[www.kfztechnik-wagner.de](http://www.kfztechnik-wagner.de)

Telefon 08502-1830 | Fax 1432 | ✉ [info@kfztechnik-wagner.de](mailto:info@kfztechnik-wagner.de)

- **FREIE TANKSTELLE**
- Moderner Meisterbetrieb
- Reparaturen aller PKW-Fabrikate  
Unfallinstandsetzung
- Kundendienstservice für  
alle PKW nach Herstellervorgaben
- HU/AU im Haus
- Klimageservice
- Reifenservice



**STIHL**® Vertretung

Kundendienste & Wartung  
Rasenmäher, Motorsägen etc.

## Senioren I - letzter Spieltag



<b>TSV Karpfham II - DJK Jägerwirth</b>	<b>1:2</b>
RSV Kirchham - SV Aigen/Inn	0:0
SV Würding - ASV Ortenburg	0:1
TSV Bad Griesbach - SG Hartkirchen/Pocking	0:3
DJK-SV Dorfbach II - DJK-SV Weng	2:6
SV Bayerbach/Rott - TSV-DJK Malching	2:2

STV Ering spielfrei

## Senioren I - Tabelle



Platz	Verein	Sp.	Tore	Pkt.
<b>1</b>	<b>DJK Jägerwirth</b>	<b>17</b>	<b>50:21</b>	<b>44</b>
2	ASV Ortenburg	18	63:22	42
3	RSV Kirchham	17	36:13	39
4	SG Hartkirchen/Pocking	18	49:21	37
5	TSV Karpfham II	18	32:23	29
6	SV Aigen/Inn	18	34:34	26
7	STV Ering	17	45:33	24
8	DJK-SV Weng	18	33:38	23
9	SV Würding	18	29:41	19
10	DJK-SV Dorfbach II	18	29:64	14
11	TSV-DJK Malching	17	24:41	12
12	TSV Bad Griesbach	17	27:51	9
13	SV Bayerbach/Rott	17	13:62	5
14	SG Ruhstorf/Indling (zg. o.W.)	0	0:0	0

## Senioren I - aktueller Spieltag



SV Würding - DJK-SV Dorfbach
RSV Kirchham - ASV Ortenburg
SV Bayerbach - SV Aigen/Inn
TSV Bad Griesbach - DJK-SV Weng
TSV-DJK Malching - STV Ering
TSV Karpfham II spielfrei

## SG Hartkirchen/Pocking

gegründet:	1927
Vereinsfarbe:	gelb-schwarz
Mitglieder:	ca. 750
Sparten:	Eisstock, Fußball, Turnen, Rad, Ski, Tennis, Tischtennis, Football, Thai-Chi
größter Erfolg:	Relegationsspiele zur Bezirksliga
Vorstand:	Stefan Fuchs
Sportlicher Leiter:	Hans Holler
Trainer:	Michael Murmann



**donaudruck**

PRINT & PACKAGING



Kloster-Mondsee-Straße 14  
94474 Vilshofen a. d. Donau  
Telefon: 08541 9688-0  
E-Mail: [info@donaudruck.de](mailto:info@donaudruck.de)  
[www.donaudruck.de](http://www.donaudruck.de)





# **Metallbau Eggenberger**

**Kurzzeit /  
Fürstenzell  
Tel.08502/236**



- Alu-Türen u. Fenster
- Wintergärten
- Brandschutztüren
- Automattüren
- Automatik-Schiebetore
- Sektional-Falt-Rolltore
- Edelstahlverarbeitung
- Vordächer
- Terrassenüberdachungen

# **K&S BAU** **G M B H**

## **RUPERT KOPFINGER**

**I h r F a c h b e t r i e b f ü r**

**Erstellen von Neubauten  
Alle Arbeiten um den Altbau  
Innen- und Außenputze • Estricharbeiten  
Pflasterarbeiten • Innenausbau**

**94081 Fürstenzell - Oberirsham 8a  
Telefon 0 85 02-86 24 - Fax 0 85 02-92 21 99**



TERRASSENÜBERDACHUNGEN  
GANZGLASSCHIEBEANLAGEN  
MARKISEN ALLER ART  
ROLLLÄDEN & RAFFSTORE  
LICHTSCHACHTABDECKUNGEN  
INSEKTENSCHUTZ

Jägerwirth 38 | D-94081 Fürstencell  
Tel 0 85 02 – 91 80 007 | Fax 91 72 15  
Mobil 0170 – 207 18 98  
E-Mail: b.sittinger@t-online.de  
www.sittinger-online.de



**Lagerverkauf**  
nach  
Vereinbarung

**Wein-Proben**  
nach  
Vereinbarung

**Wein-Tastings**  
Termine  
„Aushang“  
(+WhatsApp)

Weinhaus Ortanderl e.K. Inhaber Peter Schreyer  
Jägerwirth 83 ~ 94081 Fürstencell  
Tel.: 08502 - 9 17 99 27 / 0160 85 22 107  
<https://www.weinhaus-ortanderl.de>  
Mail: weinhaus-ortanderl@t-online.de  
Instagram: da\_wein\_beda

Elektroinstallation in Alt- u. Neubau  
Wohnraumlüftung-Wärmerückgewinnung  
Alarm- u. Überwachungsanlagen  
Naturstein- u. Infrarotheizungen  
Photovoltaik - Wärmepumpen  
Telefon- u. SAT-Anlagen  
Zentralstaubsauger



**ELEKTRO**  
**GERNER**

Hausgeräte u.  
Kaffeefullautomaten  
Verkauf und Reparatur

Installation - Wartung - Reparatur

Jägerwirth 43 - 94081 Fürstencell - Tel. (08502) 3714  
[www.gerner-elektro.de](http://www.gerner-elektro.de) - [info@gerner-elektro.de](mailto:info@gerner-elektro.de)

**Torwart:**

Fabian Voggenreiter, Daniel Fischer, Benedikt Voggenreiter

**Abwehr:**

Alois Allmannsberger, Christian Enderl, Dominick Huber, Stephan Kremhöller, Yannick Lehner, Julian Lüftl, Florian Sonnleitner, Philipp Sackmann

**Mittelfeld:**

Tim Jendrusch, Marcel Müller, Florian Schmalhofer, Dennis Schreyer, Simon Stadlberger, Benedikt Hain, Korbinian Freund, Johannes Winkelhofer, Benedikt Kopfinger

**Sturm:**

Michael Onderka, Nico Wieser, Florian Rosenauer, Zöls Michael



**beste Qualität  
fairer Preis!**

- Fenster und Türen
- Insektenschutz
- Überdachungen
- Rollläden
- Markisen
- Roll- u. Sektionaltore

Berginger Straße 22  
94099 Ruhstorf/Sulzbach a. Inn  
Tel. 0 85 03 / 92 40 113  
Fax 0 85 03 / 92 40 115  
Mobil 0160 / 828 46 25  
info@bauelemente-meier.de  
www.bauelemente-meier.de

**PROFESSIONELLE INSEKTENGITTER AUS EIGENER PRODUKTION**



Erwin Absmeier feierte im November 2025 seinen 90. Geburtstag.

Aufgrund einer Erkrankung konnte das Geschenk jedoch erst Ende 2025 überreicht werden.

Der „Bäcker Ed“, wie er genannt wurde, war rund zehn Jahre

(von 1968 bis 1978) als Schiedsrichter bis hin zur Bezirksliga für unsere DJK im Einsatz.

Zudem ist er Gründungsmitglied – er war am 17.06.1966 bei der Vereinsgründung dabei!

# ALHÖ

SCHRAUB  
FUNDAMENTE



ALHÖ SCHRAUBFUNDAMENTE GMBH | Primsdobl 6 | 94474 Vilshofen/Sandbach

Telefon: 08548-205 | Mobil: 0179-2956261 | [info@alhoe-schraubfundamente.de](mailto:info@alhoe-schraubfundamente.de)



**Friedl GmbH**  
**Fürstenzeller Str. 21b**  
**94036 Passau**

**Tel.: 0851 98-96-0**  
**Fax: 0851 9898649**

Foliendächer  
Isolierungen  
Terrassenabdichtungen  
Spenglerarbeiten  
Trapezblecharbeiten

***Flachdächer vom Spezialisten***

[www.friedl-flachdach.de](http://www.friedl-flachdach.de)

**Schnittblumen, Topfblumen,  
Trockengestecke,  
Beet- und Balkonpflanzen,  
Hochzeitsarrangements,  
Trauerkränze,  
Gestecke zu allen Anlässen**



**Gärtnerei G. Boesner**  
Jägerwirth 209  
94081 Fürstzell  
Tel. 0 85 02 / 89 89

*Wir beraten Sie gerne*

Hier könnte  
Ihre  
Werbung  
stehen!



**Zimmerei Holzbau**

**|| A. Höngberger ||**

**Holzrahmenbau  
Trockenbau  
Bedachung  
Wintergärten  
Balkone**

**94474 Vilshofen  
Primsdobl 6a  
Telefon: 0 85 48/5 33  
Telefax: 0 85 48/91 10 09  
Mobiltel: 01 79/2 95 62 61**

# ERGO

Versichern heißt verstehen.



## **Ich bin für Sie vor Ort und informiere Sie gerne.**

Auch in diesen Fällen:

- Private Unfallversicherung
- Kraftfahrtversicherung
- Schutz für Hab und Gut
- Immobilienfinanzierung
- Verbesserung des Gesundheitsschutzes

**Generalagentur**

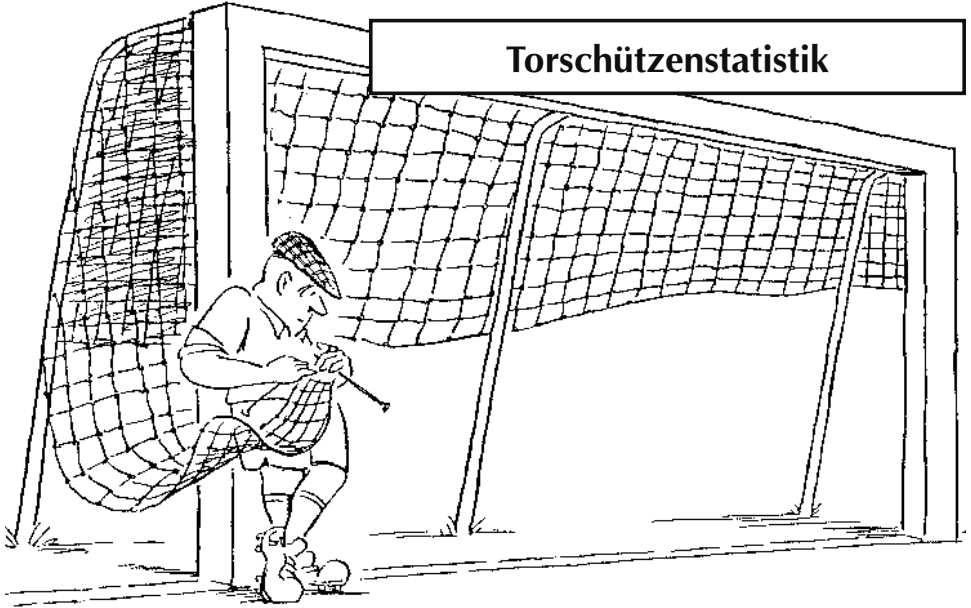
**Kindermann & Partner**

Hubert-Neufeld-Weg 2, 94081 Fürstzell

Tel 08502/9158040 WhatsApp 0151/54786140

[andreas.kindermann@ergo.de](mailto:andreas.kindermann@ergo.de)

## Torschützenstatistik



Verein	Name	Tore
SG Hartkirchen	D. Militky	19
ASV Ortenburg	D. Brummer	17
SV Aigen/Inn	F. Mayerhofer	15
ASV Ortenburg	M. Langmeyer	15
<b>DJK Jägerwirth</b>	<b>F. Rosenauer</b>	<b>13</b>
STV Ering	M. Sieghart	12
SG Hartkirchen	M. Seefried	11

# MIT HESKO VOLL AUSGESTATTET ZUM SPIEL!

- + VEREINSBEKLEIDUNG
- + TEXTILVEREDELUNG
- + ERSTE-HILFE
- + UVM.



# HESKO

ARBEITSSCHUTZ

HESKO Arbeitsschutz GmbH  
Gruberfeld 1  
94081 Fürstenzell

## Für euch da:

Mo.: 08:00 - 17:00 Uhr\*  
Di.: 08:00 - 17:00 Uhr\*  
Mi.: 08:00 - 19:00 Uhr\*  
Do.: 08:00 - 17:00 Uhr\*  
Fr.: 08:00 - 13:00 Uhr  
Sa.: 08:00 - 12:00 Uhr

\*Office auch mittags durchgehend erreichbar



[www.hesko.com](http://www.hesko.com)

## Kader Senioren II



### **Torwart:**

Stefan Königsbauer, Benedikt Voggenreiter, Daniel Fischer

### **Abwehr:**

Tobias Allmannsberger, Vincenz Haas, Christian Enderl, Martin Karlstetter, Lukas Schneemayer, Rolf Philipp, Michael Krenn, Nico Gaibl, Dominik Weinberger

### **Mittelfeld:**

Gentian Berisha, Jannik Gottinger, Patrick Hölzl, Benedikt Siedenhans, Korbinian Freund, Julian Hofmann, Kevin Huber, Simon Maurer, Marcel Müller, Marcus Sterner, Johannes Winklhofer, Benedikt Kopfinger, Christoph Danner, Lion Hörmann, Moritz Schmid

### **Sturm:**

Bamir Berisha, Jonas Stieglbauer, Stefan Stieglbauer, Florian Brandtner, Aziz Cemal, Florian Zöls

## Rückblick Senioren II - 19. Spieltag



SV Aigen/Inn II - DJK Jägerwirth II 2:3

Toschütze: 3x J. Stieglbauer

Die Jägerwirther Reserve erwischte beim Rückrundenauftritt in Aigen eine schwache erste Halbzeit und lag nach einem Distanzschuss und einer Ecke mit 0:2 zurück.

Nach der Pause zeigte die DJK jedoch ein völlig anderes Gesicht, dominierte das Spiel und erarbeitete sich zahlreiche Chancen. Stieglbauer brachte die Wende: Zuerst per Foulelfmeter zum 1:2, später erzielte er den Ausgleich und kurz darauf mit einem platzierten Schuss sogar das 2:3. Jägerwirth verteidigte den Vorsprung souverän und holte wichtige drei Punkte – unterstützt durch die gleichzeitige Niederlage von Kirchham. Ein starker Auftritt nach der Pause und ein echtes Ausrufezeichen zum Rückrundenstart.

## Senioren II – letzter Spieltag



<b>SV Aigen/Inn II - DJK Jägerwirth II</b>	<b>2:3</b>
STV Ering II - FC Bad Füssing	3:0
SG Hartkirchen/Pocking II - RSV Kirchham II	5:2
ASV Ortenburg II - TSV Bad Griesbach II	2:3
DJK-SV Weng II - SV Würding II	2:2
SV Bayerbach/Rott II	spielfrei

## Senioren II - Tabelle



Pl	Verein	Sp.	Tore	Pkt
1	RSV Kirchham II	13	67:19	34
2	ASV Ortenburg II	16	52:28	31
<b>3</b>	<b>DJK Jägerwirth II</b>	<b>13</b>	<b>59:21</b>	<b>30</b>
4	SG Hartkirchen/Pocking II	16	53:30	30
5	SV Aigen/Inn II	16	54:53	26
6	STV Ering II	15	29:34	25
7	TSV Bad Griesbach II	13	32:49	13
8	DJK-SV Weng II	16	26:40	12
9	SV Würding II	14	26:59	10
10	FC Bad Füssing	15	38:53	10
11	SV Bayerbach/Rott II	13	18:68	7
12	TSV-DJK Malching II zg.	0	0:0	0

## Senioren II - aktueller Spieltag



SV Würding II - FC Bad Füssing

TSV Bad Griesbach II - DJK-SV Weng II

RSV Kirchham II - ASV Ortenburg II

DJK Jägerwirth II - SG Hartkirchen/Pocking II

SV Bayerbach II - SV Aigen/Inn II

spielfrei STV Ering II

# FVB.

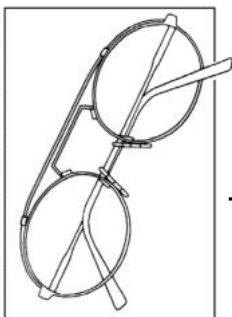
Kooperationspartner der  
**hoga** UNTERNEHMER  
VERSORGUNG

**Jochen Niederhofer**  
Versicherungsfachmann (BWW)  
Finanz- und Versicherungsmakler

Weidenberg 1 · 94081 Fürstzell  
Fon: 08502 / 91 04 75 · Fax: 08502 / 91 04 76  
Mobil: 0171 / 2 43 20 36 · Mail: jo.niederhofer@fvb.de  
www.fvb.de

100 % unabhängige Finanzdienstleistung

COMPUTER-SEHTEST



Ihre gute Adresse für Juwelen, Perlen,  
Uhren, Augenoptik, Kontaktlinsen

# hatzmann

**Fürstzell**

Bahnhofstraße 6  
☎ 08502/284  
www.hatzmann.de

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr, 13.30 - 18.00 Uhr, Sa 8.00 - 13.00 Uhr



## Ihre Brille mit kostenloser Augenglasbestimmung ...

erhalten Sie selbstverständlich bei uns auch weiterhin zu günstigsten Preisen.

**Zum Nulltarif:** Punktuell-Einstärkengläser (Glas oder Kunststoff) aus dem Hause Rodenstock bis zum 18. Lebensjahr mit Rezept.

**Brillen-Fassungen ab € 10,00**

**Maßgeschneiderte Brillen** durch 3-D-Videosystem Rodenstock ImpressionIST

- Riesenauswahl an Designer-Kollektionen von „Armani“ bis. . .
- Riesenauswahl an Brillenfassungen von € 20.- bis € 50.-.
- Alle unsere Brillengläser haben eine 6-monatige Verträglichkeitsgarantie.
- Modernste computergesteuerte Hightech-Prüfgeräte.
- Computergesteuerte Brillenfertigung in eigener Werkstätte.
- Als ständigen Service bieten wir eine unverbindliche, computergesteuerte Überprüfung der Sehleistung Ihrer Augen.
- Unser Team aus 7 hoch qualifizierten Augenoptikern garantiert Ihnen individuellste Beratung und Service.
- Fragen Sie nach unseren Preisen für Gleitsichtgläser.
- Eigene Kundenparkplätze.

**... ein leistungsstarkes Haus mit Tradition auf das Sie sich verlassen können.**



SV Aigen/Inn - DJK Jägerwirth 2:4

Torschützen: 2x M. Onderka, T. Jendrusch, M. Zöls

In einem von Beginn an hitzigen und umkämpften Spiel traf der SV Aigen a. Inn auf die DJK Jägerwirth. Beide Mannschaften schenken sich nichts, viele intensive Zweikämpfe und mehrere strittige Situationen sorgten früh für eine aufgeheizte Atmosphäre auf dem Platz. Aigen erwischte dabei den besseren Start und ging nach einem individuellen Fehler in der Defensive der Gäste mit 1:0 in Führung.

Jägerwirth ließ sich davon jedoch nicht aus dem Konzept bringen und fand zunehmend besser ins Spiel. Nach einem Foul in aussichtsreicher Position übernahm Michael Onderka die Verantwortung und verwandelte den fälligen Freistoß direkt zum 1:1-Ausgleich. Nach der Pause ging Aigen erneut in Führung: Ein Freistoß aus dem Halbfeld segelte in den Strafraum und wurde dort unglücklich von einem Jägerwirther Spieler ins eigene Tor abgefälscht - das 2:1. Doch auch diesmal zeigte Jägerwirth Moral. Nach einer sehenswerten Kombination über mehrere Stationen war es schließlich Michael Zöls, der nach Vorlage von Michael Onderka zum 2:2 einschob. In der Schlussphase nahm die Intensität weiter zu, ehe die Partie in der 65. Minute ihren vorläufigen Höhepunkt erreichte: Nach mehreren hitzigen Szenen sah sich der Schiedsrichter gezwungen, das Spiel kurzzeitig zu unterbrechen. Nach der Wiederaufnahme blieb Jägerwirth die aktivere Mannschaft und wurde dafür belohnt. Tim Jendrusch fasste sich aus der Distanz ein Herz und traf mit einem schönen Weitschuss zur 2:3-Führung. Nach einer energischen Aktion im Strafraum wurde der Ball über die Linie gearbeitet, wobei erneut Michael Onderka beteiligt war, der das Tor zum 2:4-Endstand markierte.



## Torschützenstatistik

Verein	Name	Tore
<b>DJK Jägerwirth II</b>	<b>J. Stieglbauer</b>	<b>13</b>
RSV Kirchham II	L. Schmidt	10
<b>DJK Jägerwirth II</b>	<b>G. Berisha</b>	<b>10</b>
SG Hartkirchen	M. Brandl	9
RSV Kirchham II	M. Bauer	8
SV Aigen/Inn II	K. Nagy	8



# LANGHUBER

## WERBETECHNIK



### Feinste Stickereien & Lasergravuren aus Bayern

Christian Langhuber  
Marktplatz 20  
D-94496 Ortenburg

Tel.: +49(0) 85 42 / 43 89 28

Fax: +49(0) 85 42 / 43 89 29

[info@langhuber-werbetechnik.de](mailto:info@langhuber-werbetechnik.de)

[www.langhuber-werbetechnik.de](http://www.langhuber-werbetechnik.de)

Wir bitten um Terminvereinbarung!

- TEXTILVEREDELUNG
  - STICKEREI
  - FLOCKDRUCK
  - SIEBDRUCK
  - STEMPEL
  - LASER-GRAVUREN
  - POKALE/MEDAILLEN
  - VEREINSBEDARF
  - DRUCKSACHEN
  - WERBEARTIKEL
- und vieles mehr .....



Für Kontaktdaten einfach abscantern!



**LASER-  
Gravuren**



Laserbeschriftungen - Laserschneitte -  
Lasermarkierungen auf fast jedes Material

# RESTAURANT

# Zorbas

## Fürstenzell

Maierhofweg 8 • 94081 Fürstenzell • Telefon 08502 - 251

Öffnungszeiten:

Mo: ab 16 Uhr

Di: Ruhetag

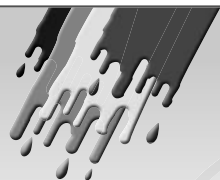
Mi - So: 11 bis 21 Uhr  
(warme Küche)

Anita  
Wimmer



Imbacher Str. 11  
94081 Fürstencell

Tel.: (08502) 740



Wir wünschen der DJK Jägerwirth  
eine erfolgreiche Saison  
in der A-Klasse Passau!

Rückert  
grafik & druck

seit 1869

Allinger Straße 16  
94474 Vilshofen a. d. Donau  
info@rueckert-druck.de

Ihr Profi für Geschäftsdrucke

08541 2121 [www.block-and-more.de](http://www.block-and-more.de)



Meisterbetrieb



**ROSENAUER**

GbR

Heizung • Sanitär • Solar

Erlenweg 3 • 94081 Fürstencell

Telefon: 08502/1269

email: gkr-1@t-online.de





**Alexander**

**Christof**

*Baggerunternehmen  
Bauunternehmen*

Gewerbegebiet Dorfbach 4b  
D-94496 Ortenburg  
[baggerbetrieb.christof@t-online.de](mailto:baggerbetrieb.christof@t-online.de)

**Tel. 0179 / 29 49 296**



Elektroinstallation  
Photovoltaik  
Antennenbau  
MSR-Technik  
Zentralstaubsauger

**Meisterbetrieb**

Stieglbauer Elektro UG • Irsham 58a • 94081 Fürstenzell  
Telefon (08502) 91 59 541 • Mobil (0175) 61 82 032

aral.de

# Wir waschen auch sonntags!

Ab  
12.00  
Uhr

Wir freuen uns auf deinen Besuch.  
Aral Tankstelle Martin Biebl  
Passauer Straße 39, 94081 Fürstenzell



Alles super.

## Tabelle U11 E2-Jugend Herbst 2025 Gruppe Vilshofen



Pl	Verein	Sp	Tore	Pkt
1	FC Aunkirchen II	6	39:11	15
2	FC Obergessenbach	6	50:16	15
<b>3</b>	<b>(SG) DJK Jägerwirth</b>	<b>6</b>	<b>42:19</b>	<b>12</b>
4	FC Aldersbach II	6	30:20	12
5	(SG) SpVgg Aicha/Donau II	6	18:41	6
6	(SG) FC Gergweis II	6	15:44	3
7	FC Vilshofen II	6	7:50	0



**WAGNER**  
MALERMEISTER

 Malerarbeiten

 Lackierarbeiten

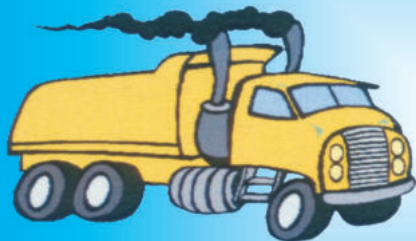
 Bodenverlegearbeiten

TOBIAS WAGNER | MALERMEISTER

📍 Hofmark 10 94081 Fürstenzell ☎ 0170 | 719 56 25

✉ wagner.malermeister@gmail.com

# Sprödhuber



## Transporte

Holzbach 6a

94081 Fürstenzell

Handy 0171 3542134

Telefon 08502 8280 • Fax 08502 917927

# N&G

Versicherungsbüro GmbH

**Albert Niederhofer**

Pfalsauer Weg 3  
94081 Fürstenzell

Telefon 08502 - 1302 od. 604  
Fax 08502 - 922098

**KFZ-VERSICHERUNGEN**

**SACHVERSICHERUNGEN**

**LEBENSVERSICHERUNGEN**

**RECHTSSCHUTZ**

**BAUSPAREN UND KAPITALANLAGEN**



NAUTISCHE INSTRUMENTE  
MÜHLE  
GLASHÜTTE/SA.

... ein leistungsstarkes Haus  
mit Tradition - auf das  
Sie sich verlassen können.

Ihre gute Adresse für Juwelen, Perlen,  
Uhren, Augenoptik, Kontaktlinsen

**hatzmann**  
Fürstenzell  
Bahnhofstraße 6  
☎ 08502/284

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr & 13.30 - 18.00 Uhr, Sa. 8.30 - 12.30 Uhr



# METZGEREI **KROISS**

*Qualität seit 1948*



- Sulzbach/Inn
- Pocking
- Neukirchen/Inn
- Bad Höhenstadt



Neuhauser Str. 22  
94099 Sulzbach/Inn  
Tel.: 08503-922929  
[www.metzgerei-kroiss.de](http://www.metzgerei-kroiss.de)



# **Kaspar Gerüstbau GmbH**

- ⇒ **Fassadengerüste jeder Art**
- ⇒ **Flächengerüste**
- ⇒ **Dachfang- und Schutzgerüste**
- ⇒ **Fahrbare Gerüste**

Tel: 08542 / 91173

Fax: 08542 / 91175

Gallaberg 15 • 94496 Ortenburg



Schneider Alois zum 80.er im Januar 2026.

Er ist schon rd. 50 Jahre Mitglied im Verein und war früher ein treuer Fan.



Fischl Ernst feierte im Februar 2026 seinen 80.

Er war und ist ein großer Unterstützer und Fan unserer DJK.

Die Zusammenarbeit mit ihm als Vorstand der FFW und der DJK war immer sehr gut.

Er leitet und organisiert immer noch den Festumzug beim Dorffest, seit ca. 25 Jahren!

## Tabelle U13 D-Jugend Kreisklasse Deggendorf



Pl	Verein	Sp	Tore	Pkt
1	(SG) SpVgg Osterhofen	9	29:2	23
2	SV Aicha vorm Wald	8	43:11	22
3	(SG) Sonnenwald	9	20:17	14
4	TSV Natternberg	9	17:15	13
5	FC Vilshofen	8	13:23	12
6	FC Aldersbach	10	16:21	11
7	(SG) FC Edenstetten II	8	16:23	7
8	FC Aunkirchen	9	13:34	6
<b>9</b>	<b>(SG) DJK Jägerwirth zg.</b>	<b>0</b>	<b>0:0</b>	<b>0</b>

## Tabelle U13 D2-Jugend Gruppe Passau



Pl	Verein	Sp	Tore	Pkt
1	FC Unteriglbach	11	46:8	31
2	DJK Eintracht Patraching	11	60:12	28
3	(SG) Nammering II	10	22:10	22
4	SV Schalding-Heining II	9	27:22	15
5	(SG) DJK SV Kirchberg v.W.	11	26:26	15
6	(SG) FC Tiefenbach DJK II	9	19:21	12
7	JFG Passau Donautal III	9	8:41	6
8	(SG) DJK Dorfbach	11	16:46	6
9	SV Neukirchen v.W.	10	14:33	5
<b>10</b>	<b>(SG) DJK Jägerwirth II</b>	<b>9</b>	<b>0:0</b>	<b>0</b>



Unser Verein  
Unsere Leidenschaft



Saison 2025/2026

Werde Teil einer großartigen  
Gemeinschaft!

Wir freuen uns  
auf Dich!

G-Jugend	2019 und jünger
F-Jugend	2017 und 2018
E-Jugend	2015 und 2016
D-Jugend	2013 und 2014
C-Jugend	2011 und 2012
B-Jugend	2009 und 2010



## Tabelle U15 C-Jugend Kreisliga Niederbayern Ost



Pl	Verein	Sp	Tore	Pkt
1	(SG) SpVgg Kirchdorf-Eppenschlag	8	31:10	24
2	SV Thurmansbang	8	22:14	16
3	SV Pocking	8	33:17	16
4	(SG) Neuhausen/Offenberg	8	25:17	14
5	FC Vilshofen	7	12:6	9
<b>6</b>	<b>(SG) Unteres Inntal</b>	<b>7</b>	<b>16:16</b>	<b>7</b>
7	(SG) SV Kirchberg i.W.	8	9:16	7
8	JFG Unterer Donauwald	8	18:23	5
9	(SG) DJK Dorfbach zg.	0	0:0	0

## Tabelle U15 C2-Jugend Gruppe Bad Griesbach



Pl	Verein	Sp	Tore	Pkt
1	(SG) SV Bayerbach	9	40:11	22
2	JFG Passau Donautal	9	33:11	19
3	(SG) TSV Bad Griesbach n.a.	10	26:17	19
4	(SG) TSV Rothalmünster	9	23:8	18
5	(SG) TSV Kößlarn	9	20:10	17
6	(SG) TSV Bad Griesbach	9	25:19	16
<b>7</b>	<b>(SG) Unteres Inntal II</b>	<b>9</b>	<b>13:33</b>	<b>10</b>
8	SV Schalding-Heining II (flex)	9	12:24	7
9	(SG) RSV Kirchham	9	11:31	7
10	SV Pocking II	9	21:32	6
11	(SG) FC Unteriglbach	9	9:37	3

SIGNAL IDUNA 

# Bezirksdirektion Gell

& Agenturpartner

VERSICHERUNG & FINANZBERATUNG NIEDERBAYERN


*Für Sie vor Ort  
Andreas Hüttel  
08509-939817*



# PIZZA ALEX



Passauer Str. 5  
Fürstenzell (neben Eiscafé „Rialto“)

 0 85 02/54 90

**Pizzeria-Öffnungszeiten und Abholservice:**

Montag - Sonntag: 11 bis 14 Uhr und 17 bis 22 Uhr · Samstag: Ruhetag

# mügro

LEBENSMITTELGROSSHANDEL

Wir liefern für  
Ihre Festlichkeiten!

Informieren Sie sich unter:

Telefon 08542 7605

Fax 08542 7165

MÜGRO Großhandels-GmbH  
Elexenbach 1 • 94496 Ortenburg

## FRISEUR ERNTL

[www.friseur-erntl.de](http://www.friseur-erntl.de)

**Friseur Erntl**

Inh. Christian Erntl

Maierhofweg 12  
94081 Fürstenzell

Tel. +49 8502 1367

[mail@friseur-erntl.de](mailto:mail@friseur-erntl.de)

**Öffnungszeiten**

Di.-Fr. 8.30 - 18.00 Uhr

Terminvereinbarung möglich

## Roland Schäufel

Physiotherapeut

Osteopath



Holzbacher Str. 14

94081 Fürstenzell

[r-schaeufl@freenet.de](mailto:r-schaeufl@freenet.de)

08502/3646

# Wussten Sie, dass...

- ... A.A. wegen T.J. von BH nach F. umgezogen ist?
- ... das Dorffest 2026 bereits kräftig in Planung ist?
- ... wir K.F. aus P. gute und schnelle Genesung wünschen?
- ... P.H. aus R. der Heilsbringer der 2. Mannschaft ist?
- ... R.P. aus O. wieder im Lande ist?

*...stets zuverlässig!*  
**DANNINGER**  
SPEZIAL TRANSPORTE + RECYCLING

---

Abscheider-Service und Grubenentleerung,  
Kanal- und Rohrreinigung, Altreifenentsorgung  
und Schüttguttransporte

---

Beratung   Planung   Problemlösung

Straß 4 • 94081 Fürstenzell • Tel. 08548 / 91050 • Fax 08548 / 91052  
Internet: [www.danninger-spezialtransporte.de](http://www.danninger-spezialtransporte.de)  
E-Mail: [danninger-ohg@t-online.de](mailto:danninger-ohg@t-online.de)

## Spielplan A-Klasse Pocking 25/26



Spiel- tag	Datum	Spielpaarung	Ergebnis (Res.)
1	27.07.25	STV Ering : DJK Jägerwirth	2:3 (1:5)
2	03.08.25	DJK Jägerwirth : SV Bayerbach/Rott	4:2
3	10.08.25	SG Ruhstorf/Indling : DJK Jägerwirth	3:6
4	23.08.25	TSV Karpfham II : DJK Jägerwirth	1:3
5	30.08.25	DJK Jägerwirth : SV Aigen/Inn	4:0(3:5)
6	06.09.25	SG Hartkirchen/Pocking : DJK Jägerwirth	1:3 (1:2)
7	14.09.25	DJK Jägerwirth : ASV Ortenburg	2:2 (0:2)
8	21.09.25	DJK-SV Weng : DJK Jägerwirth	2:3 (1:3)
9	28.09.25	DJK Jägerwirth : DJK-SV Dorfbach II	5:0(3:2)
10	03.10.25	SV Würding : DJK Jägerwirth	2:4(1:9)
11	05.10.25	DJK Jägerwirth : TSV Bad Griesbach	2:0§(2:0)§
12	12.10.25	RSV Kirchham : DJK Jägerwirth	3:0(4:1)
13	19.10.25	DJK Jägerwirth : STV Ering a. Inn	2:2 (3:0)
14	26.10.25	SV Bayerbach/Rott : DJK Jägerwirth	0:4 (0:9)
15	02.11.25	DJK Jägerwirth : SG Ruhstorf/Indling	4:1
16	09.11.25	TSV-DJK Malching : DJK Jägerwirth	0:1
17	16.11.25	DJK Jägerwirth : TSV-DJK Malching	4:1
18	22.03.26	DJK Jägerwirth : TSV Karpfham II	2:1
19	28.03.26	SV Aigen a. Inn : DJK Jägerwirth	2:4 (2:3)
20	06.04.26	DJK Jägerwirth : SG Hartkirchen/Pocking	
21	11.04.26	ASV Ortenburg : DJK Jägerwirth	
22	19.04.26	DJK Jägerwirth : DJK-SV Weng	
23	26.04.26	DJK-SV Dorfbach II : DJK Jägerwirth	
24	03.05.26	DJK Jägerwirth : SV Würding	
25	10.05.26	TSV Bad Griesbach : DJK Jägerwirth	
26	17.05.26	DJK Jägerwirth : RSV Kirchham	



Seit über **70 Jahren**  
an Ihrer Seite

Kapfhammer

**BESTATTUNGEN**  
Kapfhammer & Blöchl GbR

**Erd-, Feuer- oder anonyme Bestattungen**  
**Erledigungen aller Formalitäten | Vorsorge**

Buchenweg 3 | 94081 Fürstenzell

**Tel. 08502 / 1009 | [www.bestattungen-kapfhammer.de](http://www.bestattungen-kapfhammer.de)**

# VARGA

GmbH + CO. KG

**HEIZUNG  
LÜFTUNG  
SANITÄR**

GmbH + CO. KG  
Inh. Manfred Varga

Marbachweg 9  
94036 Passau

Telefon 08 51/8 90 14  
Telefax 08 51/8 92 14

*Sand & Kies  
Erbewegungen*

*Erdreich- &  
Bauschuttverfüllung*



**Kieswerk Haufenberg Krautloher GmbH**

**Haufenberg 3 • 94081 Fürstenzell  
Tel. 08542 / 7157 oder 0170 / 247 12 48  
www.khk-gmbh.de • info@khk-gmbh.de**



**Gemeinsam Ziele erreichen.  
Morgen kann kommen.**

**Wir machen den Weg frei.**

**VR-Bank  
Passau eG**



*... durch die Bank persönlich!*

Wir sind für Sie da:

Bad Füssing | Freyung | Fürstzell | Hauzenberg | Hohenau | Mauth | Neukirchen/Inn | Oberzell | in Passau: Grubweg |  
Haidenhof | Heining | Ludwigsplatz (Zentrale) | Neustift | Pocking | Salzweg | Sonnen | Thyrnau | Untergriesbach |  
VR-Bank Passau eG | Ludwigsplatz 1 | 94032 Passau | Telefon (0851) 335-0 | [info@vr-bank-passau.de](mailto:info@vr-bank-passau.de) | [vr-bank-passau.de](http://vr-bank-passau.de)